

# TAX ALERT

Nr. 29 / 9 iulie 2015

## Codul Fiscal - modificarea prevederilor referitoare la activitățile independente

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 499 / 07.07.2015 a fost publicată **Legea 187 / 2015 privind aprobarea OUG nr. 6 / 2015 pentru modificarea și completarea Legii nr. 571 / 2003 privind Codul Fiscal** (Legea 187/2015).

Principalele modificări se referă la:

### 1. Activitatea dependentă

Sunt abrogate prevederile referitoare la criteriile prin care o activitate este reclasificată ca activitate dependentă, precum și cele referitoare la persoanele care datorează impozit pe venit și contribuții sociale obligatorii în cazul unei astfel de reclasificări.

### 2. Activitatea independentă

Este modificată definiția activității independente. Conform noilor prevederi legislative, activitatea independentă reprezintă activitatea desfășurată de către o persoană fizică în scopul obținerii de venituri, care îndeplinește cel puțin patru din șapte criterii. Cele șapte criterii includ:

- libertatea de a alege locul și modul de desfășurare a activității, precum și programul de lucru;
- libertatea de a desfășura activitatea pentru mai mulți clienți;
- riscurile inerente activității sunt asumate de către persoana fizică ce desfășoară activitatea;
- utilizarea patrimoniului propriu;
- activitatea se realizează de persoana fizică prin utilizarea capacității intelectuale și/sau a prestației fizice a acesteia;
- persoana fizică face parte dintr-un corp / ordin profesional cu rol de reprezentare, reglementare și supraveghere a profesiei desfășurate;
- libertatea de a desfășura activitatea direct, cu personal angajat sau prin colaborare cu terțe persoane.



Alte modificări se referă la:

- art. 11 – tranzacțiile care nu au scop economic;
- art. 127 – calitatea de persoană impozabilă / neimpozabilă din perspectiva TVA a instituțiilor publice și a organismelor internaționale de drept public;
- art. 140, alin. 2, lit. h) – aplicarea cotei reduse de TVA de **9%** “serviciilor de restaurant și de catering, cu excepția băuturilor alcoolice, altele decât berea, care se încadrează la codul NC 22 03 00 10.” **Aceste prevederi intră în vigoare în termen de 30 de zile de la data publicării Legii 187/2015 în Monitorul Oficial.**
- art. 206<sup>10</sup> – accize bere. **Aceste prevederi intră în vigoare în termen de 30 de zile de la data publicării Legii 187/2015 în Monitorul Oficial.**

Prevederile Legii 187/2015 intră în vigoare la data de **10 iulie 2015**, cu excepția celor deja menționate ca intrând în vigoare la o dată ulterioară.

## Tax Code – Amendments to the Provisions Referring to Independent Activities

*Monitorul Oficial al Romaniei*, Part I, No 499 of 7 July 2015 has published Law No 187/2015 approving of Government Emergency Ordinance No 6/2015 which amends and supplements Law No 571/2003, regarding the Tax Code (“Law 187/2015”).

The main amendments refer to:

### 1. Dependent Activity

The provisions containing the criteria for the reclassification of an activity as a dependent activity have been abrogated and so have been the provisions regarding the persons that should pay income tax and mandatory social contributions in relation to such reclassification.

### 2. Independent Activity

The definition of an independent activity has been amended. According to the newly adopted legal provisions, an independent activity shall be an activity performed by an individual with a view to obtaining income while fulfilling at least four (4) of the seven (7) criteria specified below:

- freedom to choose the place, time (working hours) and manner of carrying on the activity;
- freedom to work for several clients / customers;
- assumption of the risk inherent in his/her activity;
- utilisation of his/her own property;
- full use of his/her own intellectual and/or physical resources;
- belongingness to a professional body / order representing, regulating or supervising his/her activity;
- freedom to carry on the activity either directly, through employees or in collaboration with third parties.

Other amendments refer to:

- Art.11 – transactions with no economic purpose;
- Art.127 – capacity of public international law bodies and public institutions as taxable / non-taxable persons from a value added tax (VAT) perspective;
- Art.140 (2) (h) – application of the reduced 9% VAT rate to “restaurant and catering services, except for alcoholic beverages other than beer falling under CN [Combined Nomenclature] code 22 03 00 10”. **These provisions come into force 30 days after the date of publication of Law 187/2015 in *Monitorul Oficial*.**
- Art.206<sup>10</sup> – excise tax on beer. **These provisions become effective 30 days after the date of publication of Law 187/2015 in *Monitorul Oficial*.**

**The provisions of Law 187/2015 come into force on 10 July 2015, excepting the ones specified to become effective at a subsequent date.**

## Le Code Fiscal – modification des dispositions relatives aux activités indépendantes

La Loi 187/2015 approuvant l'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement N° 6 / 2015 modifiant et complétant la Loi No 571 / 2003 sur le Code Fiscal (Loi 187/2015) a été publiée au *Journal Officiel de la Roumanie* N° 499 du 7 Juillet 2015.

Les principales modifications se réfèrent à:

### 1. L'activité dépendante

Les dispositions relatives aux critères selon lesquels une activité est ré-classifiée comme activité dépendante sont abrogées, ainsi que celles relatives aux personnes qui doivent de l'impôt sur le revenu et des contributions sociales obligatoires dans le cas d'une telle reclassification.

### 2. L'activité indépendante

La définition de l'activité indépendante est modifiée. Conformément aux nouvelles dispositions législatives, l'activité indépendante est l'activité effectuée par une personne physique afin d'obtenir des revenus, qui accomplit au moins quatre des sept critères. Les sept critères sont les suivants:

- la liberté de choisir le lieu et la manière de développer l'activité, ainsi que le programme de travail;
- la liberté de développer l'activité pour plusieurs clients;
- les risques inhérents de l'activité sont pris en charge par la personne physique qui développe l'activité;
- l'utilisation du patrimoine propre;
- l'activité est effectuée par la personne physique en utilisant la capacité intellectuelle et/ou la prestation physique de celle-ci;
- la personne physique fait partie d'un corps / ordre professionnel avec un rôle de représentation, de réglementation et de surveillance de la profession exercée;
- la liberté de développer l'activité directement, avec du personnel employé ou en collaboration avec des tierces personnes.

D'autres modifications concernent:

- Art.11 – les transactions qui n'ont pas un but économique;
- Art. 127 – la qualité de personne imposable / non-imposable, en ce qui concerne la TVA, des institutions publiques et des organismes internationaux de droit public;
- Art. 140, alinéa 2, lettre h) – l'application d'un taux réduit de TVA de 9% "aux services de restauration et de catering, à l'exclusion des boissons alcoolisées autres que la bière, qui sont encadrés au code NC 22 03 00 10". **Ces dispositions entrent en vigueur dans les 30 jours de la publication de la Loi 187/2015 dans le *Journal Officiel*.**
- Art. 206<sup>10</sup> – accise bière. **Ces dispositions entrent en vigueur dans les 30 jours de la publication de la Loi 187/2015 dans le *Journal Officiel*.**

Les dispositions de la Loi 187/2015 entreront en vigueur le **10 Juillet 2015**, sauf celles déjà mentionnées comme entrant en vigueur à une date ultérieure.

**Tax Alert** este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

**Tax Alert** contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Ce message contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa [news@duncea-stefanescu.ro](mailto:news@duncea-stefanescu.ro), specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to [news@duncea-stefanescu.ro](mailto:news@duncea-stefanescu.ro), specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse [news@duncea-stefanescu.ro](mailto:news@duncea-stefanescu.ro), en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

## C O N T A C T

**Ioana Sârbu**  
Partner  
Tax Advisory



### DS TAX Advisory Services SRL

Str. Economu Cezărescu, nr. 31B  
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50  
Fax: +4 031 228 88 51

[contact@duncea-stefanescu.ro](mailto:contact@duncea-stefanescu.ro)  
[www.duncea-stefanescu.ro](http://www.duncea-stefanescu.ro)